

3 JUAN

¹ Chak'laj walc'wal Gayo, anin ja rin anciano ntakel ja carta chawe ri'. Wach'alal, anin congana natwajo' pro jun ajoben ri'il c'o chake awq'uin ja ni katzij wi' chi ruq'uin ja Jesucristo penak wi'.

² Chak'laj walc'wal, anin nmajon rbanic orar pan acuenta, kas ta qui'il nel chawach nojel ja nawil chipan ja rac'aslemal. In tre ja racuerpo, nc'utuj tre ja Dios chi maquita c'o jun yobil xtakajbej. Ja c'a tre ja rawanma jari' wotak chi utz benak.

³ Queri' nbij chawe como ec'o jule' chique ja kach'alal xurquibij chwe ja rabanon in congana xinquicoti ja tok quibij chwe chi atat nij awc'an wi' ja tijonem xin Jesucristo pan awanma, quibij chwe chi nij amajon wi' rcojic ja tijonem xin Jesucristo pan ac'aslemal.

⁴ Ja tak walc'wal chwach Dios eje'e' tok nurkaj rbixic wq'uin chi quimajon rcojic ja tijonem xin Jesucristo pa tak quic'aslemal jari' janila ninquicot kaj cumal. Ja chwe anin mchita jun quicotemal ja queri' chi ta.

⁵⁻⁶ Chak'laj walc'wal, ja kach'alal eje'e' xurquicholo' chiquewach ja riglesia nojel ja xabanpi chique chi congana xe'awajo'. Ja xabanpi chique ni utz wi' como queri' nrajo' ja yukulbal ac'u'x ruq'uin ja Jesucristo chi ne'ato' ja kach'alal in pior c'a tok ec'oli ne'ato' chique masqui ma awotak ta quewach. Ja tok ec'oli chique xque'ekaj awq'uin

congana buena ja wi neya'el chique ja nc'atzin chique chipan ja quiviaje como niquirwari' yatal chique ja rajsamajela' rxin Dios chi c'oli ayuda ja nya' chique cumal ja kach'alal.

⁷ Queri' nbij chawe como eje'e' rumac ja Jesucristo tok ebenak in ni majun ayuda nquec'am ta chique ja winak ja ma e kach'alal ta.

⁸ Rmalc'ari' tok nbij chawe, ni yatal wi' chakij chi nekato' ja re quitakari' utzc'a ja ne'eli cani' ajoj jun nekachbilaj chi rbixic ja tijonem xin Jesucristo.

⁹ C'o jun carta xintakel chique ja riglesia pro ja Diótfes arja' ni c'o wi' rgana chi xa ruyon arja' nbano mandar chiquicojol, arja' xa npokonaj nbij chi anin c'o nuk'a' tre.

¹⁰ Rmalc'ari' ja ranin tok xquinbe ruq'uin can nk'alasaj na chi utz nojel ja ntajini nuban chi arja' rmajon katzijoxic, ntajini nbij jule' itzel tak tzij chake. In c'a c'o na más ja ma utz ta nuban como maqueruc'ul ja kach'alal ja tok ne'ekaj ruq'uin in chakaja' ja c'o quigana nequec'ul arja' matuya' lugar chique chi xquequec'ul ta, xa nerwasajto chipan ja riglesia in maqueruc'ul chic eje'e' chakaja'.

¹¹ Chak'laj walc'wal, maxta tac'am ja rejemplo ja nbanowi ja ritzelal pro ja nbanowi ja rutzil ja tari' nac'am ja rejemplo rxin. Como ja nbanowi ja rutzil jari' ralc'wal Dios pro ja nbanowi ja ritzelal jari' xa ma rotak ta rwach ja Dios.

¹² Ja c'a Demetrio, canojel ja winak nquibij tre chi arja' utzlaj winak, ja c'a rc'aslemal bien nuc'am ri' ruq'uin ja tijonem xin Jesucristo in ja

rajoj chakaja' nkabij tre chi utzlaj winak in bien ewotak chi ja nkabij ajoj jari' ni katzij wi'.

¹³ C'a c'o na más ja nwajo' nbij chawe pro mat-intz'ibaj chipan ja carta ri'.

¹⁴ Pro ja nch'obon chi ninbe na awq'uin chanim. Ja c'a tok xquinekaji nutz'at ri' kawach awq'uin, c'a tokori' noktzijon awq'uin.

¹⁵ Ja quicotemal xin Dios ja tari' xtiyataj ta más chawe. Ja kachbil ja rec'o wq'uin eje'e' nquetakel rutzil ewach. Ja c'a kachbil ja rec'ol awq'uin, taya'a' rutzil quewach chiquijujunal.

Ja C'ac'a Chominem
New Testament in Tz'utujil Western; tzj
(GT:tzj:Tz'utujil)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tz'utujil

Dialect: Western

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tz'utujil [tzj] (Western), Guatemala

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tz'utujil

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

9edbc891-45bd-575d-b4d1-5ba8f0ea4ba8